|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Fédération Internationale de Volleyball,  Château Les Tourelles, Edouard-Sandoz 2-4,1006 Lausanne, Switzerland  **Fax: +41 (21) 345 3548 e-mail: [worldtour@fivb.org](mailto:worldtour@fivb.org)** | | |
| **- 30 DAYS BVB/10** | **Annual Health Certificate** | FIVB_Guard_black_plain_RGB |

**THE PLAYER YOU ARE EXAMINING WILL PLAY UNDER DEMANDING AND STRESSFUL CONDITIONS INCLUDING HEAT, HIGH HUMIDITY, EXPOSURE TO INTENSE SUNLIGHT, HIGH PHYSICAL EXERTIONS, WHICH CAN LAST FOR AS MANY AS 3 HOURS.**

Le joueur que vous examinez sera exposé à des conditions difficiles et stressantes comprenant la chaleur, un taux d'humidité élevé, une longue exposition au soleil, une demande physique intense, qui peuvent s'étendre sur une période allant jusqu'à 3 heures.

**HEREWITH I CONFIRM THAT TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND AFTER PROFESSIONAL MEDICAL EXAMINATION OF THE PLAYER HEREIN MENTIONED, HE/SHE IS IN GOOD HEALTH, ABLE TO TRAVEL BY ANY MEANS OF TRANSPORTATION AND PLAY IN BEACH VOLLEYBALL COMPETITIONS.**

Je soussigné, certifie sur l'honneur qu'après avoir procédé à un examen médical approfondi du joueur ci-dessus mentionné et pour autant que nous puissions en juger, il/elle jouit d'une bonne santé, est apte à voyager par n'importe quel moyen et à participer à des compétitions de Volleyball *de Plage.*

Date and place of the medical examination (*Date et lieu de l’examen medical*): ………………………………………………………

Name of the medical doctor (*Nom du médecin*): ………………………….……………………….……………………………………...

Signature of the medical doctor (*Signature du médecin*): ..............................................................................................................

**I, AS A PARTICIPANT IN A FIVB EVENT, HEREBY ACKNOWLEDGE AND AGREE AS FOLLOWS:**

1. I have had an opportunity to review the FIVB Medical and Anti-Doping Regulations (“Regulations”).

2. I consent and agree to comply with and be bound by all of the provisions of the Regulations and all WADA International Standards, as amended from time to time.

3. I acknowledge and agree that the FIVB has jurisdiction to impose sanctions as provided in the Regulations.

4. I also acknowledge and agree that any dispute arising out of a decision made pursuant to the Regulations, after exhaustion of the process expressly provided for in the Regulations, may be appealed exclusively as provided in Article 13 of the Regulations, to the Court of Arbitration for Sport ("CAS") as an appellate body for final and binding arbitration. I acknowledge and agree that the decisions of CAS shall be final and enforceable, and that I will not bring any claim, arbitration, lawsuit or litigation in any other court or tribunal.

5. I acknowledge and agree to the creation of my profile in WADA Doping Control Clearing House (ADAMS), as requested under WADA Code to which the FIVB, as an IF, is a signatory, and/or any other authorized National Anti-Doping Organization’s (NADO’s) similar system under the FIVB’s agreement for the sharing of information, and to the entry on my doping control, Whereabouts and Therapeutic Use Exemptions related data in such systems.

6. I have read and understood this Acknowledgement and Agreement.

**LE SOUSSIGNÉ, PARTICIPANT À UN ÉVÈNEMENT FIVB, PREND CONNAISSANCE ET ACCEPTE :**

1. J'ai eu l'opportunité de lire les FIVB Medical and Anti-Doping Regulations (“Regulations”).

2. J'accepte de respecter et d'être lié par toutes les dispositions des “Regulations” et de tous les Standards Internationaux de l’AMA, tels que modifiés de temps à autre, incluant mais pas limité à toute modification des Règles Antidopage et Standards Internationaux incorporés dans les Règles Antidopage.

3. Je prends connaissance et j'accepte que la FIVB a juridiction pour l'imposition de sanctions comme spécifié dans les “Regulations”.

4. Je prends également connaissance et accepte que toute dispute provenant d'une décision prise selon les “Regulations” puisse, après avoir épuisé toutes les procédures prévues à cet effet dans les “Regulations”, être envoyé en appel, comme mentionné exclusivement dans l'Article 13 des “Regulations”, au Tribunal Arbitral du Sport ("TAS") organisme d'appel pour décider d’un arbitrage final. Je prends connaissance et j’accepte que les décisions du TAS sont sans appel et exécutoires et que je ne ferai aucune réclamation, arbitrage, procès, litige auprès d’autres cour ou tribunal.

5. Je consens et accepte la création de mon profil dans le système AMA Clearing House (ADAMS), comme demandé dans le Code de l’AMA à laquelle la FIVB, comme IF, est signataire, et/ou dans n’importe quel autre système similaire autorisé d’Organisations Nationales Antidopage (ONAD), sous accord, avec la FIVB, pour le partage de l’information et à l’entrée de mon contrôle antidopage, des informations de localisation et des Autorisations d’usage à des fins thérapeutique dans de tels systèmes.

6. J'ai lus et compris ce Document

In case of discrepancy, the English text shall prevail. En cas de divergence le texte anglais prévaut.

***Signature (President)/seal National Federation*** *(Signature (Président)/sceau Fédération Nationale)*

……………………………………………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………………………

ATHLETE’S FIRST NAME, LAST NAME, **FIVB ID Number (Please fill this form using CAPITAL LETTERS)**

*…………………………………………………………………........................................................................................................*

………………………………………………………………………………………………………………………………………………

Signature of the ATHLETE *(Signature du joueur)* Date and place of signature (*Date et lieu de la signature*)

*…………………………………………………………………........................................................................................................………………………………………………………..............................................................................................................................*